



**TURKISH B – HIGHER LEVEL – PAPER 1**  
**TURC B – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 1**  
**TURCO B – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 1**

Candidate number/Numéro du candidat  
Número del alumno

|  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|

Thursday 8 May 2003 (afternoon)  
Jeudi 8 mai 2003 (après-midi)  
Jueves 8 de mayo de 2003 (tarde)

1 h 30 m

---

**QUESTION AND ANSWER BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Write your candidate number in the box above.
- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all the Paper 1 questions (Text handling).
- Refer to the Text Booklet which accompanies this booklet.
- Answer the questions in the spaces provided.
- One mark is allocated per question unless otherwise indicated.

**LIVRET DE QUESTIONS ET RÉPONSES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- Écrire votre numéro de candidat dans la cases ci-dessus.
- Ne pas ouvrir ce livret avant d’y être autorisé.
- Ce livret contient toutes les questions de l’épreuve 1 (Lecture interactive).
- Se référer au livret de textes qui accompagne ce livret.
- Répondre à toutes les questions dans le livret de questions et réponses.
- Un point par question sauf indication contraire.

**CUADERNO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- Escriba su número de alumno en la casilla de arriba.
- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todas las preguntas de la Prueba 1 (Manejo y comprensión de textos).
- Refiérase al cuaderno de textos que acompaña a este cuaderno.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.
- Cada pregunta tiene un valor de un punto, a menos que se indique algo distinto.

**OKUMA A**

**6. Ders**

*Lütfen yazıyı okuduktan sonra aşağıdaki sorulara cevap verin:*

1. Metine şöyle bir baktıktan sonra nereden alındığını açıklayın.

.....

2. Ders süresince en çok hangi eyleme zaman ayırtmalı?

.....

3. Bu derste neler yapılacak? Boş bırakılan yerleri doldurun: [2 puan]

| ne öğrenilecek | ne tartışılacak      | ne tanıtılacak |
|----------------|----------------------|----------------|
|                | <b>dersin konusu</b> |                |

*Alttaki iki soruda doğru bulduğunuz cevabın harfini lütfen kutununun içine yazın. Okuduğunuz metinde altı çizgili sözcükleri en iyi karşılayan seçenek hangisidir?*

4. 'notalarını ezgileyerek'

- A. şarkı söyleyerek  
B. seslendirerek  
C. çalarak  
D. izleyerek

5. 'ses . . . bazen de çatallaşır'

- A. güç anlaşılır  
B. boğazdan çıkmaz  
C. kaybolur  
D. aynı anda hem kalın hem ince çıkar

6. Aşağıda doğru olan üç cümleyi işaretleyin: [3 puan]

- a Her insan bir ergenlik döneminden geçer.  
b Ses dönüşümü oniki yaşında başlar.  
c Ses dönüşümü bir yıldan fazla sürmez.  
d Ses dönüşümü yalnız şarkı söylerken farkediliyor.  
e Ses dönüşümü erkek çocuklarda daha kolay gözlenir.  
f Kızların sesi çirkinleşiyor.  
g Ses dönüşümü boyunca şarkı söylememek daha iyi.

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

7. Ses dönüşümü sürecinde öğretmenin çocuklara bu derste yardımcı olacağı yazılı. İki örnek yazın: [2 puan]

(a) .....

(b) .....

8. Sesi korumak için verilen tavsiyeleri tekrar okuyun. Bunlar kimin için? Doğru bulduğunuz cevabı işaretleyin:

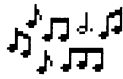


- A. olgun öğrenciler için  
B. 12 ile 15 yaşarası öğrenciler için  
C. 8 ile 12 yaş arası öğrenciler için  
D. 5 ile 8 yaş arası öğrenciler için

9. Metnin sonunda ergenlik çağında olanlara 'hoşgörüle bakılmalı' tavsiye ediliyor. Niçin?

.....

.....



**OKUMA B**

**BUZUL GÖLLERİN İZİNDE**

*Lütfen yazıyı okuyup aşağıdaki sorulara cevap verin:*

10. Yazar, niçin nefes nefese kalmaktan, her adımda ağırlaşan çantadan şikâyet edeceğinizi söylüyor?

.....

11. Serçenin çığlıklar atarak geçmesinin sebebi nedir?

.....

12. Hedeflenen nedir?

.....

13. Yağmur yağışını tarif eden iki terim kullanılıyor; lütfen aşağıda yazın.  
[2 puan]

(a) .....

(b) .....

*Okuduğunuz metine dayanarak, aşağıdaki cümleleri doğru veya yanlış diye işaretleyip seçeneğinizi açıklayın:*

14. İnsan ırkı en büyük yaşamsal mücadeleyi buzul dönemlerinde yaşadı.

.....

D Y

15. Buzul göller dünyanın her yerinde bulunur.

.....

16. İklim yumuşayınca, buzullar yok oldu.

.....

17. Buzulların iklim vaziyetlerine göre hareket etmeleri sonucu yeryüzünün şekli değişti. Vadi ve buzul göller nasıl oluştu? Boş bırakılan yerleri doldurun. [2 puan]

|               | vadiler          | buzul göller    |
|---------------|------------------|-----------------|
| nerede        |                  | yüksek dağlarda |
| hangi iklimde | soğuk dönemlerde |                 |

18. Buzul göllerin insan ırkının yaşamasında ne gibi rolü vardı?

.....  
.....

*Aşağıdaki sözcükleri sağda bulunan en uygun bir açıklama ile işaretleyin:*

19. hayal  A iki ucu açık küçük boru  
B aşındırıcı olarak kullanılan sert bir kaya
20. patika  C buz üstünde kaymak için kullanılan ayakkabı
21. zımpara  D keçiyolu  
E düş  
F baltamsı bir alet  
G hayalet

22. İnsanlarca kurulan uygarlıklara kim 'ev sahipliği' yapmış?

.....

23. Buzul göller nerelerde bulunur?

.....

OKUMA C

ESKİCİ

*Lütfen yazıyı okuduktan sonra aşağıdaki sorulara cevap verin:*

24. Hasan'ın hayatı iki döneme ayrılabilir. Bunlar hangileridir?

.....

*Aşağıdaki cümleleri doğru veya yanlış diye işaretleyip seçeneğinizi açıklayın:*

25. Hasan'ın babası Filistinli. D    Y  
     
.....
26. Hasan'ı yolcu edenler komşuları.      
.....
27. Hasan'ı geçirmeye gelenlerin 'gönülleri isli' dönmelerinin sebebi nedir?  
.....

*Aşağıdaki sözcükleri sağda bulunan en uygun bir açıklama ile işaretleyin:*

- |             |                          |                                            |
|-------------|--------------------------|--------------------------------------------|
| 28. yetim   | <input type="checkbox"/> | A    karton                                |
| 29. ücra    | <input type="checkbox"/> | B    dayanıklı, güçlü                      |
| 30. mukavva | <input type="checkbox"/> | C    olgunlaşmış                           |
|             |                          | D    babasız kalmış                        |
|             |                          | E    çok uzakta, kenarda kalmış<br>bir yer |
|             |                          | F    yalnız kalmış                         |
|             |                          | G    fiyat                                 |

31. Hasan'ın tren yolculuğunda gördüğü yerler tarif ediliyor. Lütfen sıralayın: [3 puan]
- (a) **yemişlerle donanmış ıslak bahçeler**
- (b) .....
- (c) .....
- (d) .....
32. Hasan ne zaman susmaya başladı?
- .....
33. Hasan gördüğü bir hayvanı merak ediyor. Hayvanın tarifine göre, 'gemel'in Türkçesi nedir?
- .....
34. Hasan'ın halasının çağırdığı adam ne iş yapıyordu?
- .....
35. Eskicinin yaptığı eylemlerden hangisi Hasan'a İstanbul'u hatırlatıyor?
- .....
36. Aşağıdaki sözcüklerden eskicinin tarifine uygun 3 tanesini işaretleyin: [3 puan]
- |           |                          |
|-----------|--------------------------|
| marifetli | <input type="checkbox"/> |
| hasta     | <input type="checkbox"/> |
| dalgın    | <input type="checkbox"/> |
| bakımsız  | <input type="checkbox"/> |
| zengin    | <input type="checkbox"/> |
| tembel    | <input type="checkbox"/> |
| yalnız    | <input type="checkbox"/> |

37. Hasan'ın annesi ile ilgili hatıraları yalnız onun hastalığına bağlı değil. Annesini başka nerede hatırlıyor?

.....

.....

38. Aşağıda verilen dört cümlenin biri okuduğunuz yazıya uymuyor. Lütfen kutuyu doldurarak belirtin:



- A. Hasan, doğal olarak meraklı bir çocuk  
B. Eskici Türkiye'den kaçmak zorunda kalmış  
C. Eskici artık memleketini hiç özlemiyor.  
D. Hasan bir daha anadilini kullanamayacağından korkarak ağlamaya başlıyor.

39. Yazar, eskicinin gözyaşlarını tarif ederken sanki birbiriyle çelişen iki vasıf veriyor. Bunlar nedir? [2 puan]

(a) .....

(b) .....



**OKUMA D**

**Bir çevirmen:  
Necdet Neydim ile tele-röportaj**

*Lütfen yazıyı okuyup aşağıdaki sorulara cevap verin:*

40. Necdet Neydim ne çeşit kitaplar tercüme ediyor?

.....

41. Şimdiye kadar kaç kitap çevirmiş?

.....

*Aşağıdaki cümleyi doğru veya yanlış diye işaretleyip seçeneğinizi açıklayın:  
[2 puan]*

D Y

42. Necdet Neydim, çevirilerden kazandıklarıyla geçinimini sağlıyor.

.....

43. Aşağıda verilenlerin hangisi Necdet Neydim'i doğru tanımlıyor?  
Lütfen belirtin:

Necdet Neydim . . .



- A. önerilen kitapları Türkçe'ye çeviriyor.
- B. çocuk edebiyatı çevirmelerinin büyük bir sorumluluk taşıdıklarına inanıyor.
- C. yalnız çeviri yazıyor.
- D. çevirdiği kitaplar çocukların sırf eğlenmesi için seçilmiş kitaplardır.

44. Necdet Neydim'in son çalışmaları ne hakkındadır?

.....

45. Doktora tezinde çocuk edebiyatı ile ilgili hangi konuyu işleyecek?

.....

*Solda verilen konular hangi kitaplarda işlenmiş? Lütfen kitapları konuların başında boş bırakılan yerde belirtin:*

- |     |     |                              |                                  |
|-----|-----|------------------------------|----------------------------------|
| 46. | ... | özürlü bir çocuğun hayatı    | A. Benjamin Anna'yı seviyor      |
| 47. | ... | çok sevilen güçlü bir aile   | B. Lolipop                       |
| 48. | ... | göçmen bir ailenin sorunları | C. Büyükanne                     |
|     |     |                              | D. Aslanlarını arayan çocuk      |
|     |     |                              | E. İhtiyar John                  |
|     |     |                              | F. Sen bir Kızılderilisin Hannas |
-